

Proposed International Nonproprietary Names: List 128 – COVID-19 (special edition – ADDENDUM 1)

Comments on, or formal objections to, the proposed names may be forwarded by any person to the INN Programme of the World Health Organization within two weeks of the date of their publication on *WHO INN Programme website*, i.e., for **List 128 – COVID-19 (special edition – ADDENDUM 1) of Proposed INN not later than 29 September 2022, exceptionally for this special edition. Publication date: 15/09/2022**

Dénominations communes internationales proposées: Liste 128 - COVID-19 (édition spéciale – ADDENDUM 1)

Des observations ou des objections formelles à l'égard des dénominations proposées peuvent être adressées par toute personne au Programme des Dénominations communes internationales de l'Organisation mondiale de la Santé dans un délai de deux semaines à compter de la date de leur publication sur le site *Internet du Programme des DCI de l'OMS*, c'est à dire pour la **Liste 128 - COVID-19 (édition spéciale – ADDENDUM 1) de DCI Proposées le 29 septembre 2022 au plus tard, exceptionnellement pour cette édition spéciale. Date de publication : 15/09/2022**

Denominaciones Comunes Internacionales Propuestas: Lista 128 - COVID-19 (edición especial – ADDENDUM 1)

Cualquier persona puede dirigir observaciones u objeciones respecto de las denominaciones propuestas, al Programa de Comunes Internacionales de la Organización Mundial de la Salud, en un plazo de dos semanas, contados desde la fecha de su publicación en el *sitio web del Programa de las DCI de la OMS*, es decir, para la **Lista 128 - COVID-19 (edición especial – ADDENDUM 1) de DCI Propuestas el 29 de septiembre de 2022 a más tardar, excepcionalmente para esta edición especial. Fecha de publicación: 15/09/2022**

<i>Proposed INN (Latin, English, French, Spanish)</i>	<i>Chemical name or description: Action and use: Molecular formula, Chemical Abstracts Service (CAS) registry number: Graphic formula</i>
<i>DCI Proposée</i>	<i>Nom chimique ou description: Propriétés et indications: Formule brute, Numéro dans le registre du CAS: Formule développée</i>
<i>DCI Propuesta</i>	<i>Nombre químico o descripción: Acción y uso: Fórmula molecular, Número de registro del CAS: Fórmula desarrollada</i>

davesomeranum #

davesomeran

messenger RNA (mRNA), 5'-capped, encoding a full-length, codon-optimised pre-fusion stabilised conformation variant (K981P and V982P) of the SARS-CoV-2 (severe acute respiratory syndrome coronavirus 2) spike (S) glycoprotein (Omicron variants B.1.1.529.4 and B.1.1.529.5; also known as BA.4 and BA.5; based upon GISAID No. EPI_ISL_12548717) further optimized by two additional stop codons, flanked by an artificial 5' untranslated region (UTR) and a 3' UTR derived from the human alpha globin gene (HBA1) modified to contain an identification and ratio (IDR) sequence to enable identification and relative ratio determination of individual RNA components in a multivalent mRNA vaccine, and terminated by a 3' poly(A) tail; contains N¹-methylpseudouridine instead of uridine (*all-U>m¹Ψ*).
immunological agent for active immunization (anti-SARS-CoV-2)

davésoméran

ARN messager (ARNm), protégé d'une coiffe en 5', codant la séquence entière optimisée au niveau des codons d'un variant de conformation stabilisée avant fusion (K981P et V982P) de la glycoprotéine de spicule (S) du SARS-CoV-2 (coronavirus 2 du syndrome respiratoire aigu sévère) (variants Omicron B.1.1.529.4 et B.1.1.529.5; également connus sous les noms de BA.4 et BA.5; basé sur le numéro GISAID EPI_ISL_12548717), dont l'optimisation a été renforcée par deux codons stop supplémentaires, flanqué d'une région non traduite (UTR) artificielle en 5' et d'une UTR en 3' dérivée du gène de l'alpha-globine humaine (HBA1) modifiée pour contenir une séquence d'identification et de ratio (IDR) afin de permettre l'identification et la détermination du ratio relatif de chaque composant d'ARN dans un vaccin ARNm multivalent, et terminé par une queue poly(A) en 3'; contient de la N¹-méthylpseudouridine à la place de l'uridine (*tout-U>m¹Ψ*).
agent immunologique pour immunisation active (anti-SARS-CoV-2)

davesomerán

ARN mensajero (ARNm), protegido en 5', que codifica para la secuencia completa, con codones optimizados, de una variante estabilizada en conformación pre-fusión (K981P y V982P) de la glicoproteína de la espícula (S) del SARS-Cov-2 (coronavirus 2 del síndrome respiratorio agudo severo) (variantes Omicron B.1.1.529.4 y B.1.1.529.5; también conocidas como BA.4 y BA.5; basadas en GISAID No. EPI_ISL_12548717) con dos codones de terminación adicionales, flanqueado por una región 5' no traducida (UTR) artificial y una UTR en 3' derivada del gen de la globina alfa humana (HBA1) modificada para incluir una secuencia de identificación y ratio (IDR) para permitir la identificación y la determinación el ratio relativo de los componentes individuales de ARN en una vacuna de ARNm multivalente, y terminado por una cola polí(A) en 3'; contiene N¹-metilpseudouridina en lugar de uridina (*todo-U>m¹Ψ*).
agente inmunológico para inmunización activa (anti-SARS-CoV-2)

2798905-80-1

famtozinameranum #

famtozinameran messenger RNA (mRNA), 5'-capped, encoding a full-length, codon-optimised pre-fusion stabilised conformation variant (K981P and V982P) of the SARS-CoV-2 (severe acute respiratory syndrome coronavirus 2) spike (S) glycoprotein (Omicron sub-lineages B.1.1.529.4 and B.1.1.529.5 also referred to as BA.4 and BA.5; based upon GISAID: EPI_ISL_13017830), flanked by 5' and 3' untranslated regions and a 3' poly(A) tail; contains N¹-methylpsedouridine instead of uridine (*all-U>m¹Ψ*). *immunological agent for active immunization (anti-SARS-CoV-2)*

famtozinaméran ARN messager (ARNm), protégé d'une coiffe en 5', codant la séquence entière aux codons optimisés d'un variant à la conformation stabilisée avant fusion (K981P et V982P) de la glycoprotéine de spicule (S) du SARS-CoV-2 (coronavirus 2 du syndrome respiratoire aigu sévère) (sous-lignées Omicron B.1.1.529.4 et B.1.1.529.5; également connues sous les noms de BA.4 et BA.5; d'après GISAID : EPI_ISL_13017830), flanqué de régions non traduites en 5' et 3' et d'une queue poly(A) en 3'; contient de la N¹-méthylpsedouridine à la place de l'uridine (*tout-U>m¹Ψ*). *agent immunologique pour immunisation active (anti-SARS-CoV-2)*

famtozinamerán ARN mensajero (ARNm), protegido en 5', que codifica para la secuencia completa, con codones optimizados, de una variante estabilizada en conformación pre-fusión (K981P y V982P) de la glicoproteína de la espícula (S) del SARS-Cov-2 (coronavirus 2 del síndrome respiratorio agudo severo) (sublinajes B.1.1.529.4 and B.1.1.529.5 de Omicron, también conocidas como BA.4 y BA.5; basadas en GISAID: EPI_ISL_13017830), flanqueada por regiones 5' y 3' no traducidas y una cola poli(A) en 3'; contiene N¹-metilpsedouridina en lugar de uridina (*todo-U>m¹Ψ*). *agente inmunológico para inmunización activa (anti-SARS-CoV-2)*

2785347-58-0

Electronic structure available on Mednet: <http://mednet.who.int/># Structure électronique disponible sur Mednet: <http://mednet.who.int/># Estructura electrónica disponible en Mednet: <http://mednet.who.int/>

Please note that due to exceptional pandemic circumstances, this Proposed INN is open for public consultation for a period of two weeks only (instead of four months) and the publication date to be retained is the date of web publication on the WHO INN website. The procedure “INN for Variant COVID-19 Vaccine Active Substances” can be found at <https://www.who.int/publications/item/inn-21-520>.

Veuillez noter qu'en raison de circonstances pandémiques exceptionnelles, cette DCI Proposée est ouverte à la consultation publique pour une période de deux semaines seulement (au lieu de quatre mois) et la date de publication à retenir est la date de publication sur le site Internet du Programme des DCI de l'OMS. La procédure “INN for Variant COVID-19 Vaccine Active Substances” peut être trouvée à <https://www.who.int/publications/item/inn-21-520>.

Tenga en cuenta que debido a circunstancias excepcionales de la pandemia, esta DCI Propuesta está abierta a la consulta pública durante un período de sólo dos semanas (en lugar de cuatro meses) y la fecha de publicación que debe conservarse es la fecha de publicación en el sitio web del Programa de las DCI de la OMS. Se puede encontrar la procedura “INN for Variant COVID-19 Vaccine Active Substances” en nuestro sitio web <https://www.who.int/publications/item/inn-21-520>.